

سورة الشَّرْح : بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. നാം നിനക്ക് നിന്റെ ഹൃദയം വിശാലമാക്കിത്തന്നില്ലേ	﴿١﴾ صَدْرَكَ لَكَ أَلَمْ نَشْرَحْ	നിന്റെ ഹൃദയം	നിനക്ക്	നാം വിശാലമാക്കിയില്ലേ
2. നാം നിന്നിൽനിന്ന് നിന്റെ ഭാരം ഇറക്കിവെക്കുകയും ചെയ്തു	﴿٢﴾ وَزَرَكَ عَنْكَ وَوَضَعْنَا	നിന്റെ ഭാരം	നിന്നിൽനിന്ന്	നാം ഇറക്കിവെക്കുകയും ചെയ്തു
3. നിന്റെ മുതുകിനെ തെരിച്ചുകളഞ്ഞ	﴿٣﴾ ظَهْرَكَ الَّذِي أَنْقَضَ	നിന്റെ മുതുകിനെ		തെരിച്ചുകളഞ്ഞ
4. നിനക്ക് നിന്റെ കീർത്തി നാം ഉയർത്തുവാനും ചെയ്തു	﴿٤﴾ ذِكْرَكَ لَكَ وَرَفَعْنَا	നിന്റെ കീർത്തി	നിനക്ക്	നാം ഉയർത്തുകയും ചെയ്തു
5. അതിനാൽ നിശ്ചയമായും പ്രയാസത്തിന്റെ കൂടെ എളുപ്പമുണ്ട്	﴿٥﴾ يُسْرًا مَعَ الْعُسْرِ فَإِنَّ	എളുപ്പമുണ്ട്	പ്രയാസത്തോടൊപ്പം	അതിനാൽ നിശ്ചയമായും
6. തീർച്ചയായും പ്രയാസത്തോടൊപ്പം എളുപ്പമുണ്ട്	﴿٦﴾ يُسْرًا مَعَ الْعُسْرِ إِنَّ	എളുപ്പമുണ്ട്	പ്രയാസത്തോടൊപ്പം	തീർച്ചയായും
7. അതിനാൽ നീ ഒന്നിൽനിന്നൊഴിവായാൽ (മറ്റൊന്നിൽ) മുഴുകുക	﴿٧﴾ فَانصَبْ فَإِذَا فَرَعْتَ	നീ മുഴുകുക		അതിനാൽ നീ ഒഴിവായാൽ
8. നിന്റെ നാമങ്കലേക്ക് നീ ആഗ്രഹം സമർപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുക	﴿٨﴾ فَارْغَبْ وَإِلَى رَبِّكَ	നീ ആഗ്രഹം സമർപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുക		നിന്റെ നാമങ്കലേക്ക്

വ്യാകരണം:

قَالَ യുടെ ഗണത്തിൽപ്പെട്ട മറ്റൊരു ക്രിയയായ كَانَ (ആയിരുന്നു) 1361 പ്രാവശ്യം വ്യത്യസ്ത രൂപങ്ങളിൽ ഖുർആനിൽ ആവർത്തിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവ താഴെ കൊടുക്കുന്നു.

സ്ത്രീലിംഗ ക്രിയകൾ		നിരോധന ക്രിയ	കൽപനക്രിയ	അപൂർണ്ണ ക്രിയ	പൂർണ്ണ ക്രിയ
അപൂർണ്ണ ക്രിയ	പൂർണ്ണ ക്രിയ	لَا تَكُنْ لَا تَكُونُوا	كُنْ كُونُوا	يَكُونُ يَكُونُونَ	كَانَ كَانُوا
تَكُونُ	كَانَتْ	كَانَيْنِ، - كَوْنِ		تَكُونُ تَكُونُونَ	كُنْتَ كُنْتُمْ
				أَكُونُ نَكُونُ	كُنْتُ كُنَّا

പഠനക്കുറിപ്പുകൾ :